

IMPORT OF CHICKENS AND CHICKEN PIECES (PROHIBITION)

ORDER N° 12 OF 1983

To prohibit the importation of chickens and chicken pieces into Port Vila.

IN EXERCISE of the power contained in section 1 (1) of the Schedule to the Import of Meat and Fish (Control) Regulation 1979 (N° 12), I hereby make the following Order :

Interpretation. 1. For the purpose of this Order, "chicken" includes the flesh of hens and roosters.


Import of chicken into Port Vila prohibited. 2. (1) No frozen chicken or chicken pieces, other than chicken wings, shall be imported into Port Vila from any place outside Vanuatu.

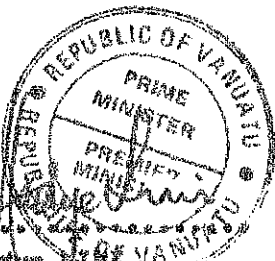
(2) Where frozen chicken or chicken pieces have been imported from outside Vanuatu into an island or place other than Port Vila, no such chicken or chicken pieces shall be exported or trans-shipped to Port Vila.

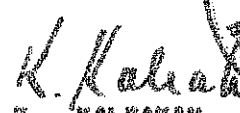
Revocation. 3. The Import of Chickens and Chicken Pieces (Prohibition) Order Nos. 34 and 39 of 1982 are revoked.

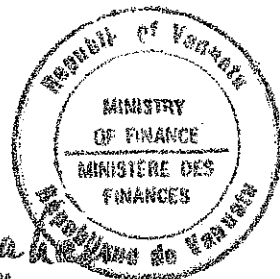
Commencement. 4. This Order shall come into force on the date of its signature.

SIGNED at Port Vila this 22nd day of March, 1983.

Approved : 
W. Nedyo
Prime Minister




K. KALIAKAU
Minister of Finance, Commerce, Industry and Tourism



ARRETE N° 12 DE 1983 RELATIF A L'IMPORTATION DE POULETS

portent interdiction d'importer des poulets entiers et en morceaux à Port Vila.

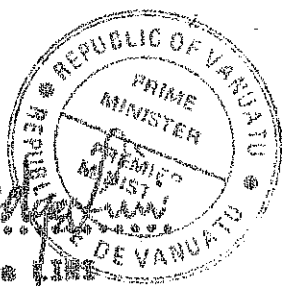
LE MINISTRE DES FINANCES

VU le paragraphe 1 de l'article 1 de l'annexe au règlement n° 12 de 1979 sur le contrôle de l'importation de viande, poisson et de produits d'origine animale,

A R R E T E :

- Définition.** 1. Aux fins d'application du présent arrêté, le terme "poulets" comprend les poules et les coqs.
- Interdiction d'importation de poulets à Port-Vila.** 2. 1) L'importation à Port Vila de poulets congelés entiers ou en morceaux en provenance de tout pays étranger est interdite. La présente disposition n'est pas applicable aux ailes de poulet.
- 2) Lorsque des poulets congelés entiers ou en morceaux ont été importés de l'étranger en un lieu de Vanuatu autre que Port Vila ils ne peuvent être exportés ou réexportés à Port Vila.
- Abrogation.** 3. Les arrêtés 54 et 39 de 1982 relatif aux importations de poulets (interdiction) sont abrogés.
- Entrée en vigueur** 4. Le présent arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port Vila le 02 mars 1983.



Approuvé :

W. Maave
Premier Ministre



K. Kalsakan
K. KALSAKAN
Ministre des Finances, du Commerce
de l'Industrie et du Tourisme